



**MANUEL**  
**Elite Range**  
**R500E**

**(Software Version 7.x.x)**

# Sommaire

## INTRODUCTION

- 1 CARACTERISTIQUES
- 2 INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
- 3 CABLAGE ELECTRIQUE
- 4 CHECKLIST
- 5 CONTACT INFORMATION

## SCHEMAS

- D SCHEMA GENERAL D'INTERCONNECTION
- E DETAIL DE CONNECTION DE L'INTERFACE DE RELAIS R500
- F CONNECTER LE R500 A UNE ALIMENTATION AC
- G CONNECTER LE R500 A UNE ALIMENTATION DC



Cher client 4B,

Félicitations pour votre achat. 4B apprécie votre activité et se réjouit que vous ayez choisi nos produits pour répondre à vos besoins.

Veillez lire intégralement et comprendre la documentation accompagnant le produit avant de le mettre en service. Veillez lire attentivement les précautions de sécurité avant d'utiliser le produit. Avec chaque produit acheté auprès de 4B, vous devez respecter certaines règles de sécurité élémentaires mais importantes pour vous assurer que votre achat est autorisé à remplir sa fonction de conception et à fonctionner correctement et en toute sécurité, ce qui vous garantit de nombreuses années de service fiable. Veillez lire et comprendre les responsabilités du client en matière de sécurité énumérées ci-dessous. Le non-respect de cette consigne de sécurité et des manuels d'utilisation, ainsi que du matériel fourni ou référencé, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

#### ***AVIS DE SECURITE A NOS CLIENTS***

- A. Afin de maximiser l'efficacité et la sécurité, il est essentiel de choisir le bon équipement pour chaque opération. Une installation correcte de l'équipement, ainsi qu'un entretien et une inspection réguliers, sont également importants pour que le produit fonctionne correctement et reste sécurisé. L'installation et la maintenance correctes de tous nos produits relèvent de la responsabilité de l'utilisateur, sauf si vous avez demandé à 4B de réaliser ces tâches.
- B. Toute l'installation et le câblage doivent être conformes aux codes d'électricité locaux et nationaux et aux autres normes applicables à votre industrie. L'installation du câblage doit être effectuée par un électricien professionnel expérimenté et qualifié. Le fait de ne pas câbler correctement un produit et / ou une machine peut avoir pour conséquence que le produit ou la machine ne fonctionne pas comme prévu et peut compromettre sa fonction de conception.
- C. L'inspection périodique par une personne qualifiée vous aidera à vous assurer que votre produit 4B fonctionne correctement. 4B recommande une inspection documentée au moins une fois par an et plus fréquemment dans des conditions d'utilisation élevée.
- D. Veillez vous reporter à la dernière page de ce manuel pour toutes les informations sur la garantie de ce produit.

#### ***RESPONSABILITÉS DE SÉCURITÉ DES CLIENTS***

#### **LISEZ TOUTE LA LITTÉRATURE FOURNIE AVEC VOTRE PRODUIT**

Veillez lire tous les manuels d'utilisation, d'instructions et de sécurité pour vous assurer de bien comprendre le fonctionnement de votre produit et de pouvoir utiliser ce produit en toute sécurité et efficacement.

#### **VOUS COMPRENEZ LE MIEUX VOS BESOINS**

Chaque client et chaque exploitation sont uniques, et vous seul connaissez le mieux les besoins et les capacités spécifiques de votre exploitation. Veillez vous rendre sur [www.go4b.com](http://www.go4b.com) ou appeler le service d'assistance téléphonique ouvert 24 heures sur 24 au + 1-309-698-5611 pour obtenir de l'aide pour toute question concernant les performances des produits achetés chez 4B. 4B est heureux de discuter des performances du produit avec vous à tout moment.

## **CHOISISSEZ UN INSTALLATEUR COMPETENT ET QUALIFIE**

Une installation correcte du produit est importante pour la sécurité et la performance. Si vous n'avez pas demandé à 4B d'effectuer l'installation de votre appareil en votre nom, il est essentiel pour la sécurité de votre exploitation et pour ceux qui sont susceptibles de le réaliser, de faire appel à un installateur électricien qualifié et compétent pour effectuer l'installation. Le produit doit être correctement installé pour pouvoir remplir ses fonctions. L'installateur doit être qualifié, formé et compétent pour effectuer l'installation conformément aux codes électriques locaux et nationaux, à toutes les réglementations en vigueur, ainsi qu'à vos propres exigences en matière de normes et de maintenance préventive, ainsi qu'à toute autre information d'installation fournie avec le produit. Vous devez être prêt à fournir au programme d'installation toutes les informations d'installation nécessaires pour vous aider dans l'installation

## **ÉTABLIR ET SUIVRE UN CALENDRIER DE MAINTENANCE ET D'INSPECTION RÉGULIER POUR VOS PRODUITS 4B**

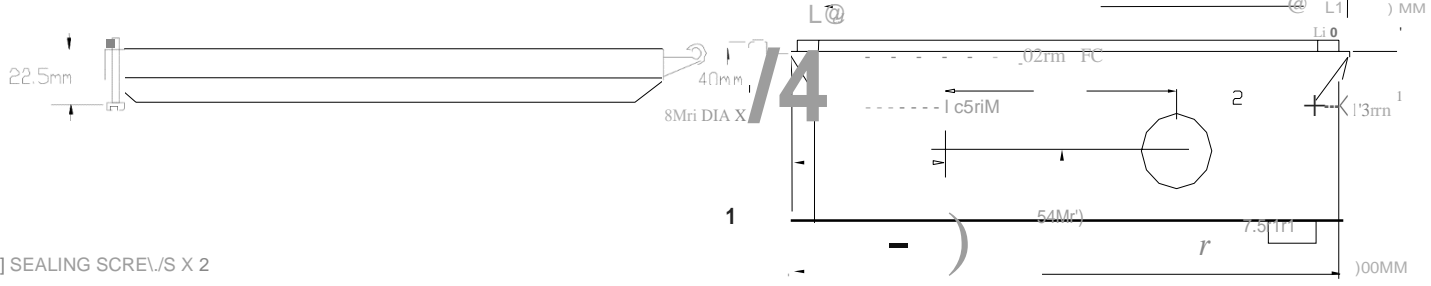
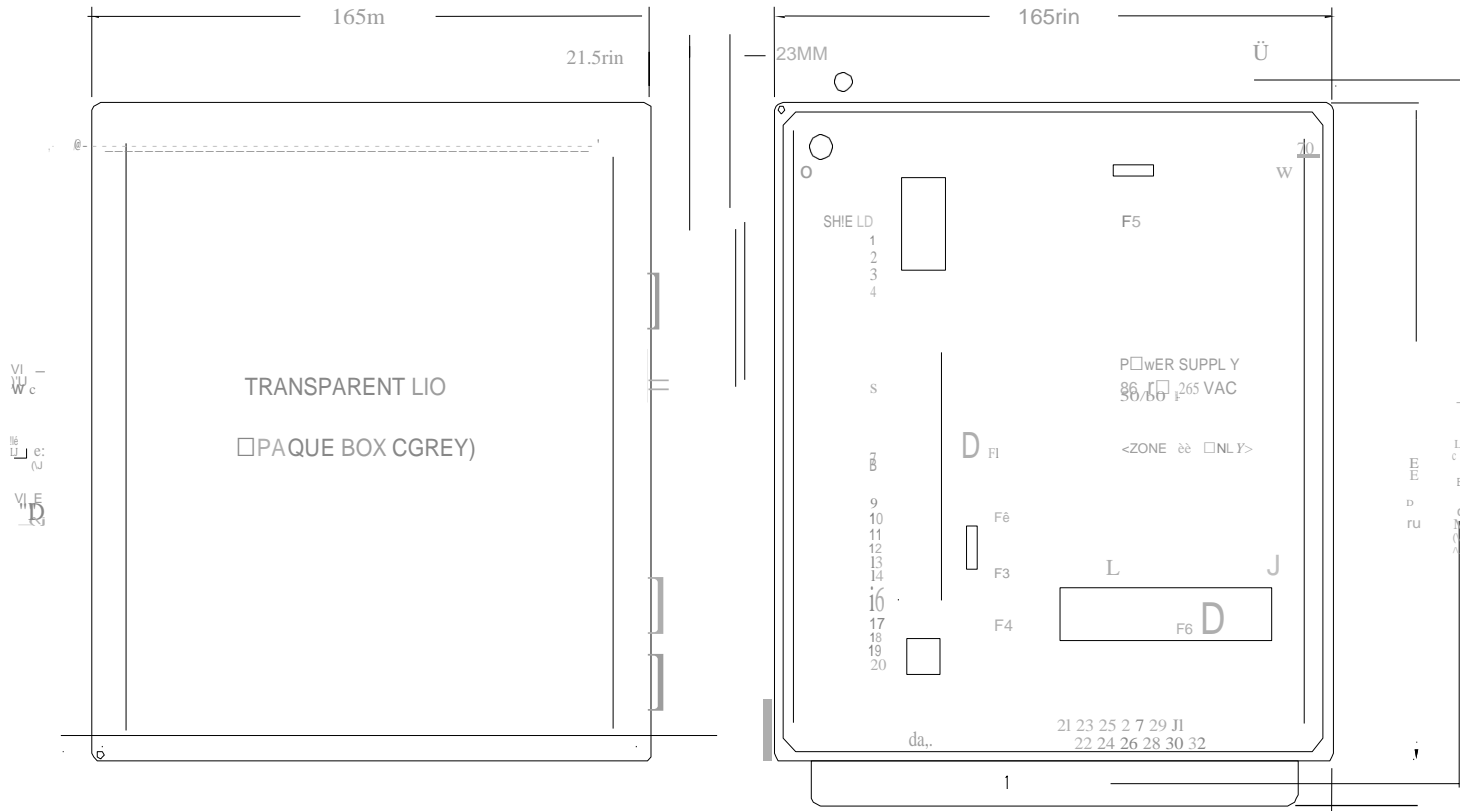
Vous devez développer un programme de maintenance et d'inspection approprié pour confirmer que votre système est en bon état de fonctionnement à tout moment. Vous serez le mieux placé pour déterminer la fréquence d'inspection appropriée. De nombreux facteurs connus de l'utilisateur vous aideront à choisir la fréquence d'inspection. Ces facteurs peuvent inclure, sans toutefois s'y limiter, les conditions météorologiques; travaux de construction de l'installation; heures d'ouverture; infestation d'animaux ou d'insectes; et l'expérience concrète de savoir comment vos employés s'acquittent de leurs tâches. Le personnel ou la personne que vous avez choisie pour installer, utiliser, entretenir, inspecter ou exécuter quelque travail que ce soit doit être formé et qualifié pour effectuer ces tâches importantes. Des registres complets et précis du processus de maintenance et d'inspection doivent être créés et conservés par vous à tout moment.

## **CONSERVEZ ET CONSULTEZ LE MANUEL D'UTILISATION POUR LES RECOMMANDATIONS SUGGÉRÉES D'ENTRETIEN ET D'INSPECTION DE 4B**

Etant donné que toutes les opérations sont différentes, veuillez comprendre que votre opération spécifique peut nécessiter des ajustements supplémentaires dans les processus de maintenance et d'inspection indispensables pour que le dispositif de surveillance puisse remplir sa fonction. Conservez le manuel d'utilisation et les autres documents importants relatifs à la maintenance et au service fournis par 4B et conservez-les à la disposition des personnes chargées de l'entretien de votre équipement 4B. Si vous avez des questions, veuillez appeler le site [www.go4b.com](http://www.go4b.com) ou appeler le service d'assistance téléphonique disponible 24 heures sur 24 au + 1-309- 698-5611.

## **DEMANDE DE SERVICE**

Si vous avez des questions ou des commentaires sur le fonctionnement de votre appareil ou si vous souhaitez faire entretenir l'appareil, veuillez contacter le service 4B qui a fourni le produit ou envoyer votre demande à l'adresse [www.go4b.com](http://www.go4b.com) ou appelez la hotline ouverte 24h / 24 au + 1-309-698-5611. Veuillez vous munir des références des produits, des numéros de série et de la date d'installation approximative. Pour vous aider, une fois le produit mis en service, remplissez la section Enregistrement en ligne du produit, accessible via notre site Web [www.go4b.com](http://www.go4b.com).



L1 J SEALING SCREW/S X 2

STAINLESS STEEL,

<- I -

L1 L1 JJ 160 mm

# CERTIFICATIONS

## Zones d'utilisation du R500

### Elite: Certification

#### Markings: ATEX / IECEX V4

Ex tb IIIC T125° Db IP66 T<sub>AMB</sub> -20°C to +50°C IECEX BAS05.0026X

CE 1180 Ex II 2D Ex tb IIIC T125° Db IP66 T<sub>AMB</sub> -20°C to +50°C Baseefa04ATEX0131X

#### ATEX / IECEX V46

Ex tc IIIC T125°Dc IP66 T<sub>AMB</sub> -20°C to +45°C IECEX BAS11.0018X

CE 1180 Ex II 3D Ex tc IIIC T125°Dc IP66 T<sub>AMB</sub> -20°C to +45°C Baseefa II ATEX 0033X

### CSA - V4

Ex tb IIIC T125°C Db IP66 Tamb -20°C to +50°C

Zone 21 AEx tb IIIC T125°C Db IP66 Tamb -20°C to +50°C

Class II Division 1, Groups E, F and G T125°C

(When used with a Class2 power supply)

### CSA - V46

Ex tc IIIC T125°C Dc IP66 Tamb -20°C to +45°C

Zone 22 AEx tc IIIC T125°C Dc IP66 Tamb -20°C to +45°C

Class II Division 2, Groups F and G T125°C

### Power dissipation in Watts

ATEX category 2D : 12 Watts

ATEX category 3D : 25 Watts

CSA Division 1 : 12 Watts

CSA Division 2 : 12 Watts

### Conditions spéciales pour une utilisation en toute sécurité:

1. **L'équipement doit être correctement relié à la terre via la borne de terre montée sur PCB à l'intérieur du boîtier de l'équipement.**
2. **Avertissement: L'équipement présente un risque d'électricité statique, nettoyez-le uniquement avec un chiffon humide.**
3. **Ne laissez pas les couches de poussière s'accumuler sur l'équipement.**

### Pour ouvrir le couvercle:

1. Débranchez l'alimentation (isolez TOUS les circuits)
2. Desserrez les vis de fixation du couvercle
3. Ouvrez soigneusement le couvercle en vous assurant que le joint n'est pas endommagé et reste en place

### Pour fermer le couvercle:

1. Vérifiez que le joint est correctement inséré dans la rainure de la boîte et qu'il n'est pas endommagé.
2. Serrez les vis du couvercle.
3. Vérifiez que le couvercle et la boîte sont correctement mis en place.

# INTERFACE DU RELAIS D'ALARME DU R500 ELITE.

## INTRODUCTION

Le R500 ELITE est une unité contrôlée par microprocesseur, qui accepte les signaux du système de surveillance de capteur HOTBUS, et est capable de provoquer une alarme ou l'arrêt de l'équipement lorsque des roulements chauds ou d'autres capteurs programmés sont détectés. L'unité de commande est logée dans un boîtier mural autonome. Le R500 ELITE fonctionnera à partir de 24 VDC (R5004V4AI) ou 100 - 240 VAC (R5004V46A) selon le modèle.

### 1. SPECIFICATION

#### 1.1 Interface de relais en option.

L'unité d'interface de relais optionnelle R5004V4AI ou R5004V46A est équipée de 16 relais de zone d'alarme. Chaque relais fournit un contact inverseur unipolaire évalué à 250 V CA à 5 A. Chaque relais est associé à une zone d'alarme. Le contrôleur de température T500Elite peut être programmé pour fonctionner avec différentes zones d'alarme avec n'importe quel nombre de capteurs dans une zone d'alarme. Lorsqu'un capteur dépasse sa température d'alarme programmée, le relais associé à ce capteur fonctionne. Un capteur peut être associé à un certain nombre de zones d'alarme fournissant un certain nombre de sorties relais à différents niveaux de température pour le même capteur.

Alimentation électrique	R5004V46A	-	100 à 240 VAC +/- 10% 50/60Hz
	R5004V4AI	-	24 VDC +/- 10%
Consommation de puissance	-		12 WATTS Maximum
Contact de relais d'alarme	-		1 changement de pôle 5A@ 250VAC x 16 (resistive rating only)
Bornes	-		Puissance 4mm <sup>2</sup> 14 AWG max Relais 2.5mm <sup>2</sup> 16 AWG max PLUG IN
Protection du boîtier	-		NEMA12,IP55,Class II DIVI,E,F,G
Hauteur	-		246mm
Largeur	-		188mm
Profondeur	-		102mm
Trous de fixation	-		222mm x 102mm Cable Entry -2 Holes 11/8" DIA, 28mm, 3/4" CONDUIT
Poids	-		1.3Kg
Témoins limineux d'état	-		POWER
Plage d'adresse d'unité	-		0 - 7 (Défaut usine = 0)

Chaque interface de relais est équipée d'un sélecteur d'adresse d'unité. Ce commutateur autorise jusqu'à 8 adresses d'unité bien que le nombre réel disponible pour l'utilisation dépende du système utilisé. Veuillez vous référer au manuel du contrôleur pour plus de détails. L'adresse '0' fournit des relais dans la plage de 1 à 16 et l'adresse '1' fournit des relais dans la plage 17 - 32 et cela augmente jusqu'à l'adresse 7 qui fournit des relais dans la plage 112 - 128. L'adresse doit être définie AVANT que l'alimentation soit appliqué. Les unités d'interface de relais sont expédiées de l'usine réglées à l'adresse «0». Si vous avez l'intention d'utiliser plus d'une unité de relais, vous devez régler adresses pour chaque interface R500.

Des unités d'interface de relais supplémentaires peuvent être connectées au réseau de communication HOTBUS en utilisant la même adresse d'unité. Cela dupliquera exactement les fonctions de la première unité. Cela peut être utile lorsqu'une indication d'alarme locale et distante peut être nécessaire.

## 2 INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

### 2.1 L'unité de contrôle

Le boîtier de l'unité de commande doit être installé dans une salle de commande ou de démarreur appropriée et monté à hauteur des yeux de sorte que la lumière de mise sous tension soit facilement visible. La boîte doit avoir suffisamment d'espace pour ouvrir le couvercle pour le câblage. Reportez-vous au dessin «D» pour une disposition générale du schéma de contrôle.



**L'unité de contrôle est sensible à la tension statique. La connexion d'une mise à la terre propre à la borne 29 est essentielle pour des performances optimales. Avant cette connexion, des précautions de manipulation statique doivent être prises.**

## 3 SCHEMA ELECTRIQUE

Reportez-vous aux dessins E, F et G

Connectez l'alimentation conformément aux dessins référencés. Si un conduit flexible doit être utilisé, assurez-vous que les presse-étoupe appropriés sont également utilisés.

Connectez le câble de communication / d'alimentation au connecteur à 5 broches. Le câble est destiné à être connecté en guirlande comme décrit dans le dessin «H».

Lors de l'installation de l'équipement dans une zone susceptible d'être dangereuse par les poussières inflammables, utilisez des conduits et des raccords étanches aux liquides et suivez tous les codes locaux.



## 4 CHECKLIST

### Pour les problèmes après le démarrage initial

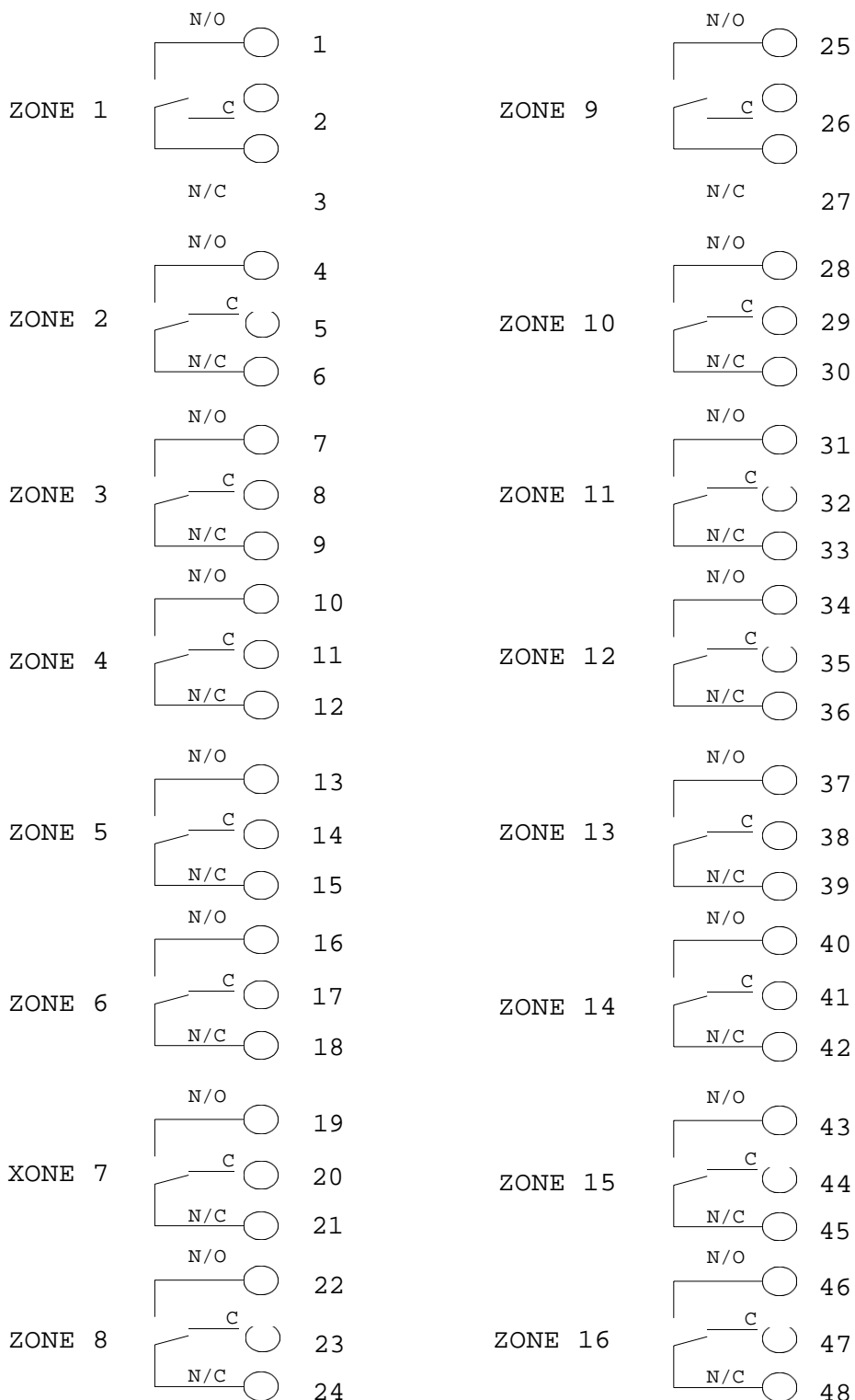
1. Y a-t-il des interférences excessives sur l'alimentation électrique? Des conditionneurs d'alimentation et un suppresseur de surtension (pic) peuvent devoir être installés.
2. Le câble de communication a-t-il été éloigné des câbles d'alimentation?
3. Le circuit R500 Elite est-il correctement mis à la terre?
4. L'unité de commande du microprocesseur est-elle en surchauffe, si c'est le cas, montez-la dans un environnement à température contrôlée à une température maximale de 40 ° C (104 ° F).
5. Vérifiez que les radios «Walkie Talkie» à haute puissance ne fonctionnent pas immédiatement à proximité de l'unité de commande R500 Elite car cela affecterait les performances.
6. Vérifiez que le câble de communication / d'alimentation est connecté correctement et conformément aux DRG «D» et «H».
7. Avez-vous correctement réglé le commutateur d'adresse R500?

**5. CONTACT INFORMATION**



go4b.com

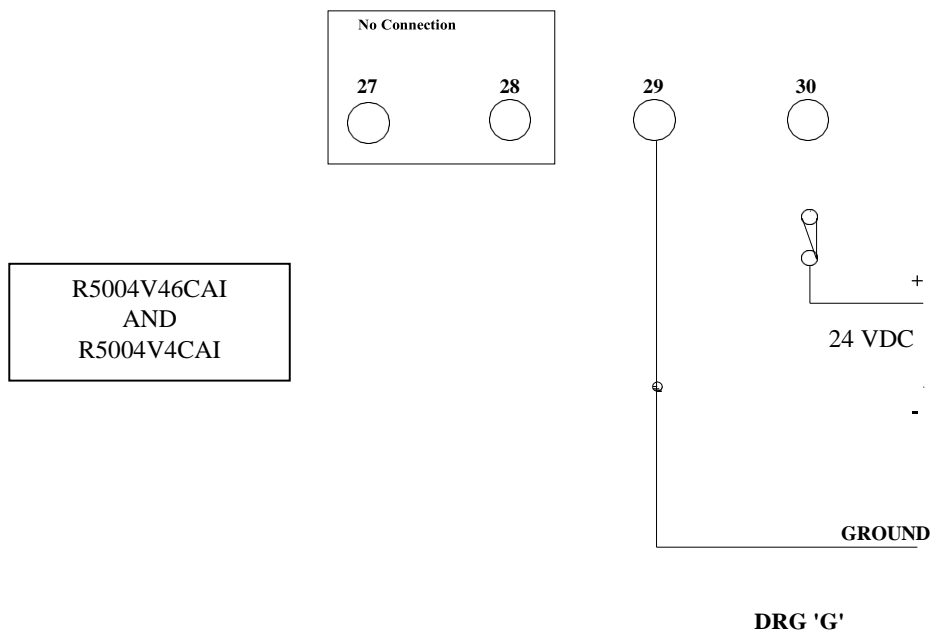
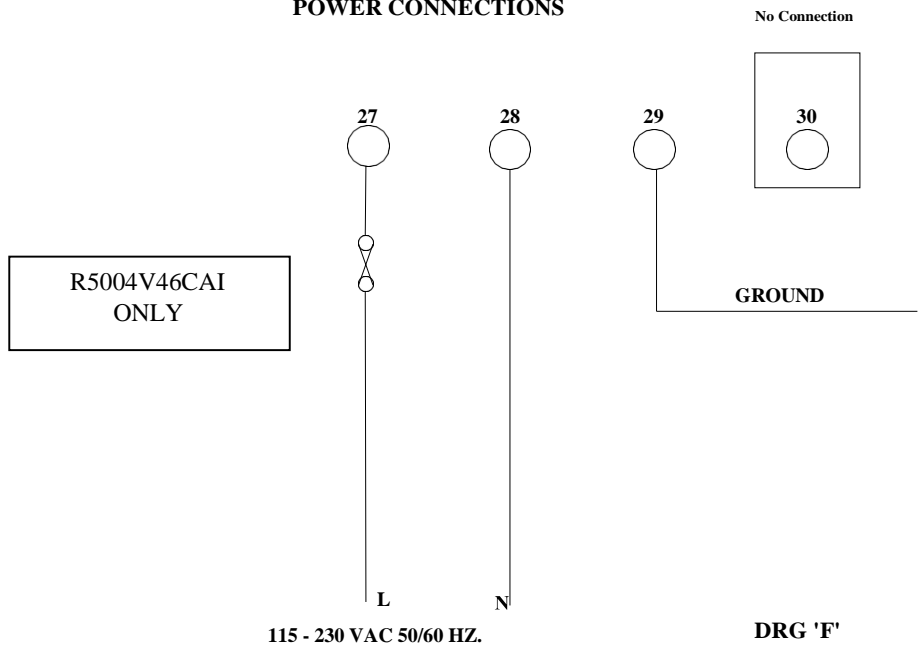
R500 RELAY INTERFACE.  
RELAY CONNECTION DETAILS.



CONTACTS RATED AT 5A 240v AC

DRG'E'

**R500 RELAY INTERFACE  
POWER CONNECTIONS**



## INFORMATION DE GARANTIE

### 1. GARANTIE LIMITÉE ÉCRITE EXCLUSIVE

TOUS LES PRODUITS VENDUS SONT GARANTIS PAR LA SOCIÉTÉ (4B COMPONENTS LIMITED, (4B) BRAIME ELEVATOR COMPONENTS LIMITED, ET (4B) 4B FRANCE Sarl ICI APRÈS RÉFÉRÉ À L'ACHETEUR D'ORIGINE CONTRE LES DÉFAUTS DE TRAVAIL OU LES MATÉRIAUX SOUS UTILISATION NORMALE POUR UN (1) ANNÉE APRÈS LA DATE D'ACHAT À PARTIR DE 4B. TOUT PRODUIT DÉTERMINÉ PAR 4B, À SA SEULE DISCRÉTION, ÊTRE DÉFECTUEUX DE MATÉRIEL OU DE MAIN D'ŒUVRE ET RETOURNÉ À UNE SUCCURSALE 4B OU À UN ENDROIT DE SERVICE AUTORISÉ, COMME 4B LE DÉSIGNÉ, FRAIS D'EXPÉDITION PRÉPAYÉS, SERA, EN TANT QUE RECOURS EXCLUSIF, RÉPARÉ OU REMPLACÉ À L'OPTION 4B.

### 2. EXCLUSION DE GARANTIE IMPLICITE

AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CE QUI EST ÉNONCÉ DANS LA DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE ÉCRITE EXCLUSIVE CI-DESSUS N'EST FAITE OU AUTORISÉE PAR 4B. 4B DÉCLINE SPÉCIFIQUEMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES RÉCLAMATIONS DE DÉFAUT DU PRODUIT EN RAISON D'UNE MAUVAISE UTILISATION, D'ABUS OU DE MAUVAISES APPLICATIONS DU PRODUIT, COMME AUTORISÉ PAR LA LOI, 4B DÉCLINE SPÉCIFIQUEMENT TOUTE GARANTIE QUE LE PRODUIT EST ADAPTÉ OU MARCHANDISABLE À UN USAGE PARTICULIER.

### 3. AUCUNE GARANTIE «PAR ÉCHANTILLON OU EXEMPLE»

BIEN QUE 4B A UTILISÉ DES EFFORTS RAISONNABLES POUR ILLUSTRER ET DÉCRIRE AVEC PRÉCISION LES PRODUITS DANS SES CATALOGUES, SES LITTÉRATURES ET SITES WEB, CES ILLUSTRATIONS ET DESCRIPTIONS SONT POUR LE SEUL BUT D'IDENTIFICATION DU PRODUIT ET NE SONT PAS EXPRESSE OU IMPLICITE D'UNE GARANTIE D'AFFIRMATION KINFIR. UNE GARANTIE OU UNE AFFIRMATION DE FAIT QUE LES PRODUITS SERONT CONFORMES À LEURS ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS RESPECTIVES. 4B DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QUE ÉNONCÉ DANS LA DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE ÉCRITE EXCLUSIVE CI-DESSUS, INCLUANT, SANS LIMITATION, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

### 4. LIMITATION DES DOMMAGES

TOUTE RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, SPÉCIAUX, EXEMPLAIRES OU PUNITIFS, OU POUR PERTE DE BÉNÉFICE, DIRECTE OU INDIRECTE, EST EXPRESSÉMENT DÉCLINÉE.

Document Revision	Date revised	Revisions made
R2.2	Oct /2009	Added legal and warranty information to the manual
R2.3	Feb 2010	Added revised legal and warranty information.